



# Hahn KT-N6R KT-V6R

Universalbänder für Kunststofftüren

**F** Paumelles universelles pour portes en PVC

**GB** Universal hinges for plastic doors



**NEUES DESIGN – NEUE FUNKTIONEN**  
**NOUVEAU DESIGN – NOUVEAU FONCTIONS**  
**NEW DESIGN – NEW FUNCTIONS**

- Einbauanleitung
- Notice de montage
- *Installation instructions*

**6R**

...mit  
**hahnfunction**<sup>®</sup>



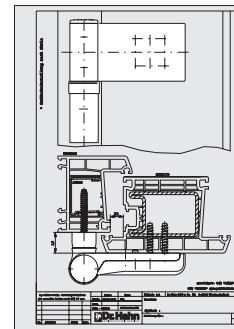
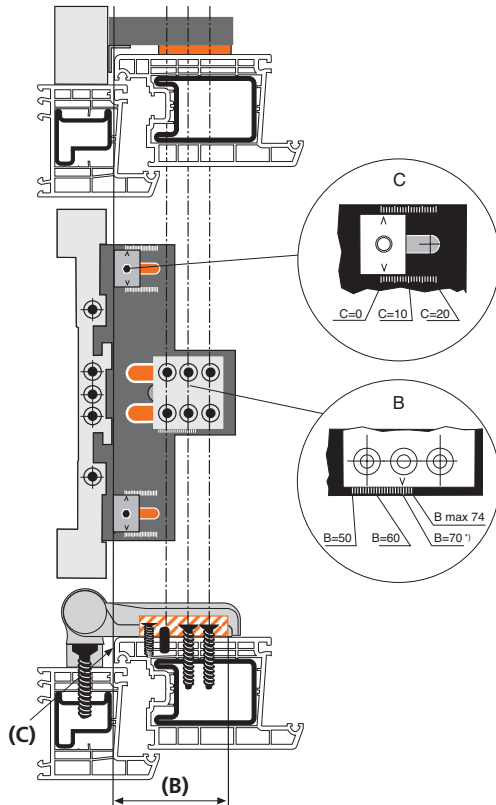


# Einbauanleitung Notice de montage Installation instructions



Direktverschraubung

## Einstellen der Bohrlehre für Direktverschraubung • Réglage du gabarit de perçage pour vissage direct Setting the drilling jig for direct screw connection



- \*) Werkseitige Voreinstellung
- \*) Préréglage en usine
- \*) Factory pre-set

### Einstellen Maße „B“ und „C“ nach Einbauzeichnung

Réglage cotes «B» et «C»  
d'après le plan de montage

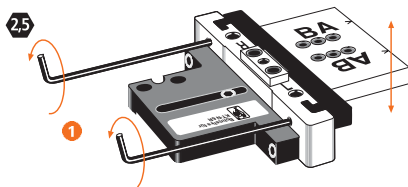
Adjust dimensions "B" and "C"  
according to installation drawing

### Bohrlehre für Direktverschraubung Gabarit de perçage pour vissage direct Drilling jig for direct screw connection

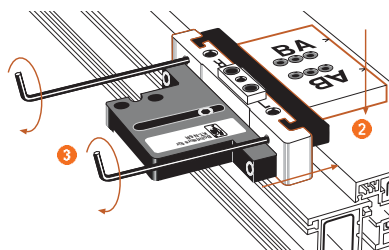
- KT-N No. T306A0000
- KT-V No. T306A0003 (Combidur AV)
- KT-V No. T305A0000



Flügelbohrplatte  
Plaque de perçage pour ouvrant  
Door-leaf drill plate



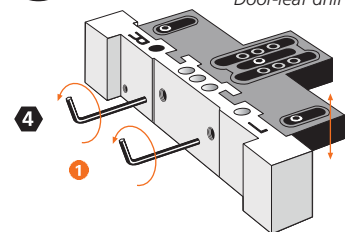
Rahmenbohrplatte  
Plaque de perçage pour dormant  
Frame drill plate



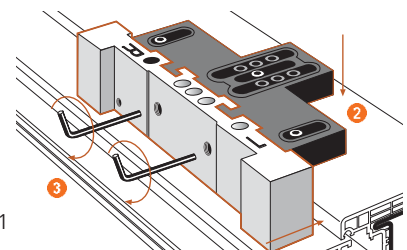
- 1 Schrauben der Rahmenbohrplatte leicht lösen  
Désserrez légèrement les vis du gabarit pour dormant  
Slightly loosen screws of the frame drill plate
- 2 Bohrplatte am Aufdeck anschlagen, Flügelbohrplatte auflegen  
Positionnez la plaque de perçage en butée sur le chant de l'ouvrant  
Fasten drill plate to the upstand, place door drill plate
- 3 Schrauben wieder festziehen  
Positionnez la plaque de perçage pour ouvrant et serrez les vis.  
Tighten the screws again.



Flügelbohrplatte  
Plaque de perçage pour ouvrant  
Door-leaf drill plate

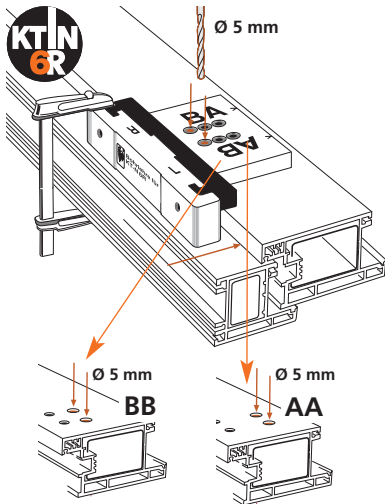


Rahmenbohrplatte  
Plaque de perçage pour dormant  
Frame drill plate



**!** Hinweise Seite 11 beachten  
Tenir compte des remarques en page 11  
Note remarks on page 11

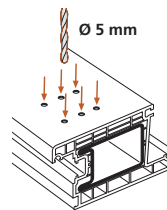
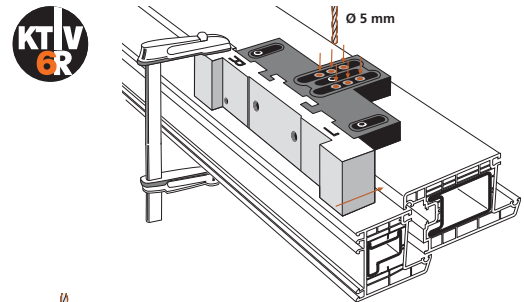
**Bohren/Rahmenbandteil befestigen • Percage / Fixation de l'élément de paumelle pour dormant**  
**Drilling operations / Fixing the frame hinge section**



**Flügelbohrplatte am Aufdeck anschlagen**  
**Flügel bohren**  
 Wahl des Bohrpaars AA oder BB ist systemabhängig

Mette la plaque de perçage pour ouvrant en butée sur le chant de l'ouvrant  
 Percage de l'ouvrant  
 Le choix de la paire de perçages AA ou BB, dépend de la gamme de profilés

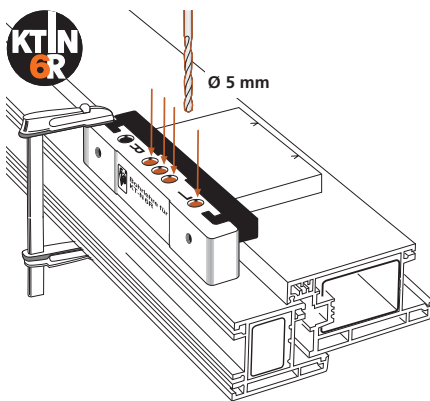
*Put door-leaf drill plate on section*  
*Drill door leaves*  
*Either AA or BB drill positions depending on the system*



**Flügelbohrplatte am Aufdeck anschlagen, Flügel bohren**

Mette la plaque de perçage pour ouvrant en butée sur le chant de l'ouvrant, perçage de l'ouvrant

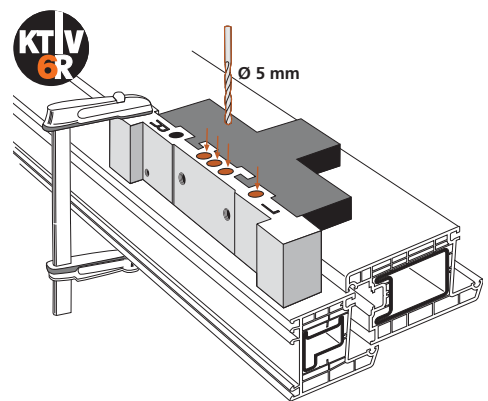
*Put door-leaf drill plate on section, drill door leaves*



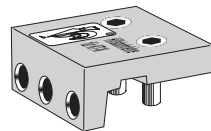
**Rahmen bohren**  
 Anschlag DIN rechts/links beachten

Percage du dormant  
 Veillez à la fixation par la droite/gauche

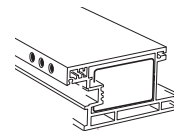
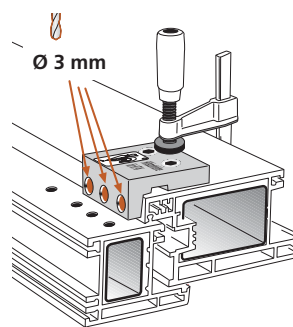
*Drill frame*  
*Note position of stop*  
*DIN right/DIN left*



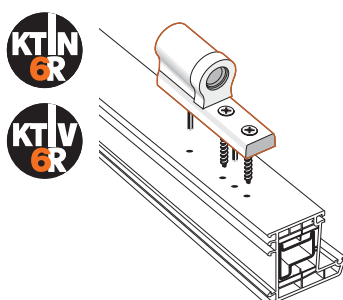
**Hilfsbohrlehre für Aufdeckverschraubung**  
 Gabarit auxiliaire pour fixation sur le chant de l'ouvrant  
 Auxiliary drilling jig for screw pilot holes



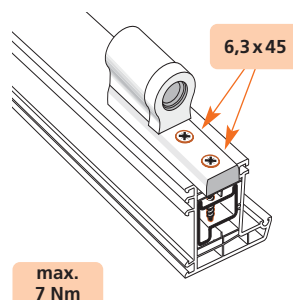
No. T306A0002  
 No. T306A0005 (Combidur AV)



**Aufdeck bohren**  
 Percage du chant de l'ouvrant  
*Drill section*



**Rahmenbandteil aufsetzen (vormontiert)**  
 Posez l'élément de paumelle pour dormant (pré-assemblé)  
*Insert the frame hinge section (pre-assembled)*



**Spezial-Schrauben**  
 (Kreuzschlitz Form Z+ Größe 3)  
 Vis spéciales  
 (Tournevis cruciforme Z+ taille 3)  
 Special screws  
 (cross recess screw type Z+ size 3)



# Einbauanleitung Notice de montage Installation instructions



Querbolzenverankerung

## Einstellen der Bohrlehre für Querbolzenverankerung • Réglage du gabarit de perçage pour ancrage par boulons transversaux • Setting the drilling jig for transverse bolt anchoring

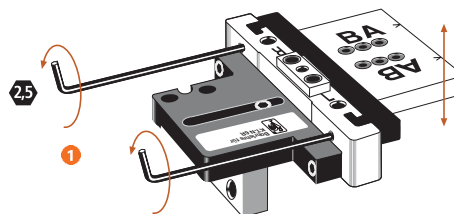


### Bohrlehre für Querbolzenverankerung

Gabarit de perçage pour ancrage par boulons transversaux

Drilling jig for transverse bolt anchoring

No. T306A0001



- 1 Schrauben der Rahmenbohrplatte leicht lösen

Désserez légèrement les vis du gabarit pour dormant

Slightly loosen screws of the frame drill plate

- 2 Bohrplatte am Aufdeck anschlagen, Flügelbohrplatte auflegen

Positionnez la plaque de perçage en butée sur le chant de l'ouvrant

Fasten drill plate to the upstand, place door drill plate

- 3 Schrauben wieder festziehen

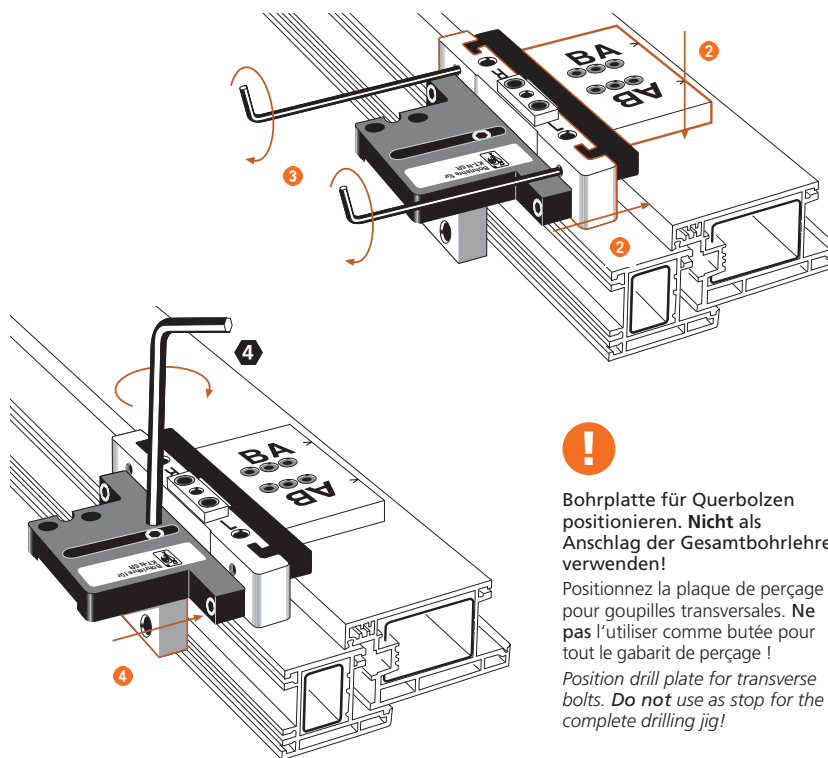
Positionnez la plaque de perçage pour ouvrant et serrez les vis.

Tighten the screws again.

- 4 Schraube für Querbolzen-Bohrplatte lösen, Platte an Profil anlegen, Schraube wieder festziehen.

Désserez les vis de la plaque de perçage pour goupilles transversales, positionnez-la sur le profil, serrez les vis.

Loosen screw for transverse-bolt-drill plate, place plate on the section, tighten screw again.



- !** Hinweise Seite 11 beachten  
Tenir compte des remarques en page 11  
Note remarks on page 11

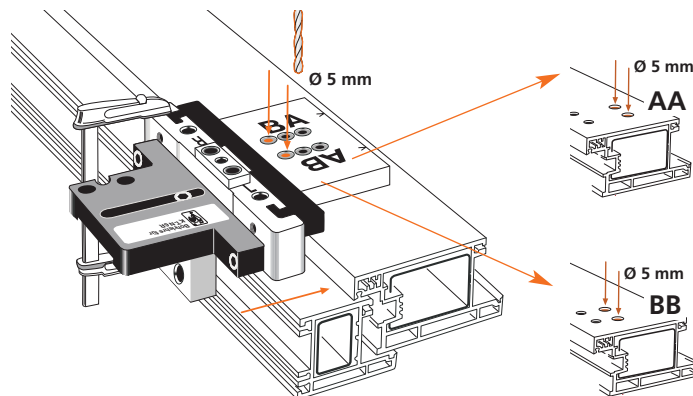


Bohrplatte für Querbolzen positionieren. **Nicht** als Anschlag der Gesamtbohrlehre verwenden!

Positionnez la plaque de perçage pour goupilles transversales. **Ne pas** l'utiliser comme butée pour tout le gabarit de perçage !

Position drill plate for transverse bolts. **Do not** use as stop for the complete drilling jig!

## Bohren/Rahmenbandteil befestigen • Perçage / Fixation de l'élément de paumelle pour dormant Drilling operations / Fixing the frame hinge section



Flügelbohrplatte am Aufdeck anschlagen  
Flügel bohren  
Wahl des Bohrpaars AA oder BB ist systemabhängig

Mette la plaque de perçage pour ouvrant en butée sur le chant de l'ouvrant

Perçage de l'ouvrant

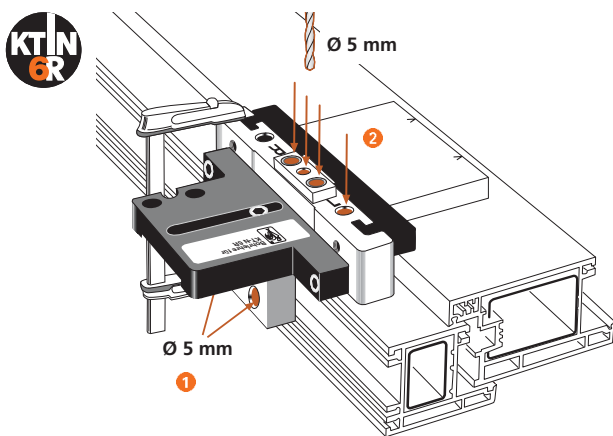
Le choix de la paire de perçages AA ou BB, dépend de la gamme de profilés

Put door-leaf drill plate on section

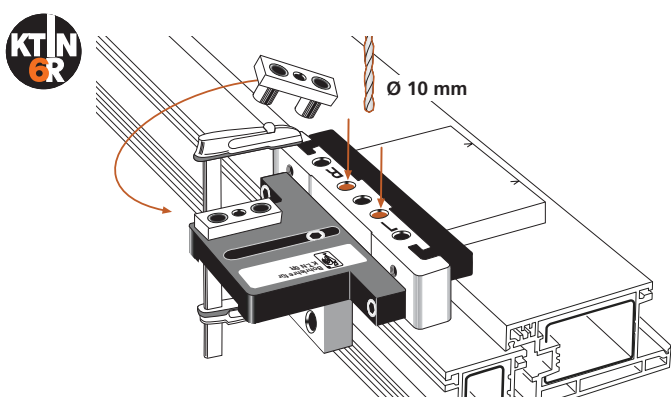
Drill door leaves

Either AA or BB drill positions depending on the system

**Bohren/Rahmenbandteil befestigen • Percage / Fixation de l'élément de paumelle pour dormant**  
**Drilling operations / Fixing the frame hinge section**



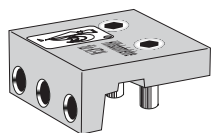
- 1 Rahmen seitlich bohren  
Percage latéral du dormant  
Drill frame from the side
- 2 Rahmen bohren  
Anschlag DIN rechts/links beachten  
Percage du dormant  
Veillez à la fixation par la droite/gauche  
Drill frame  
Note position of stop DIN right/DIN left



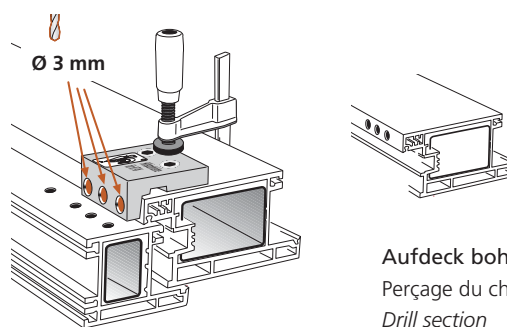
**No. K450A0000**

Rahmen aufbohren  
Alésage du dormant  
Enlarge drilled frame holes

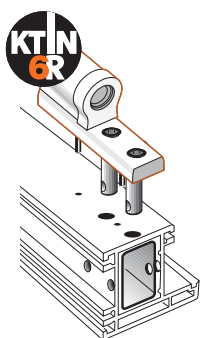
**Hilfsbohrlehre für Aufdeckverschraubung**  
 Gabarit auxiliaire pour fixation sur le chant de l'ouvrant  
 Auxiliary drilling jig for screw pilot holes



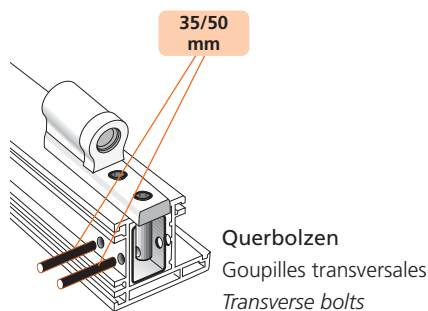
**No. T306A0002**  
**No. T306A0005 (Combidur AV)**



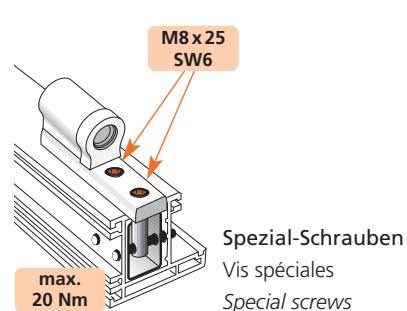
Aufdeck bohren  
Percage du chant de l'ouvrant  
Drill section



Rahmenbandteil aufsetzen (vormontiert)  
 Posez l'élément de paumelle pour dormant (pré-assemblé)  
 Insert the frame hinge section (pre-assembled)



Querbolzen  
Goupilles transversales  
Transverse bolts



Spezial-Schrauben  
Vis spéciales  
Special screws

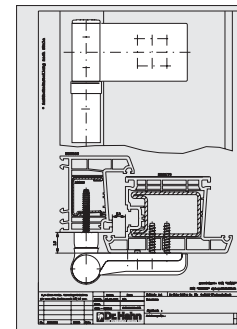
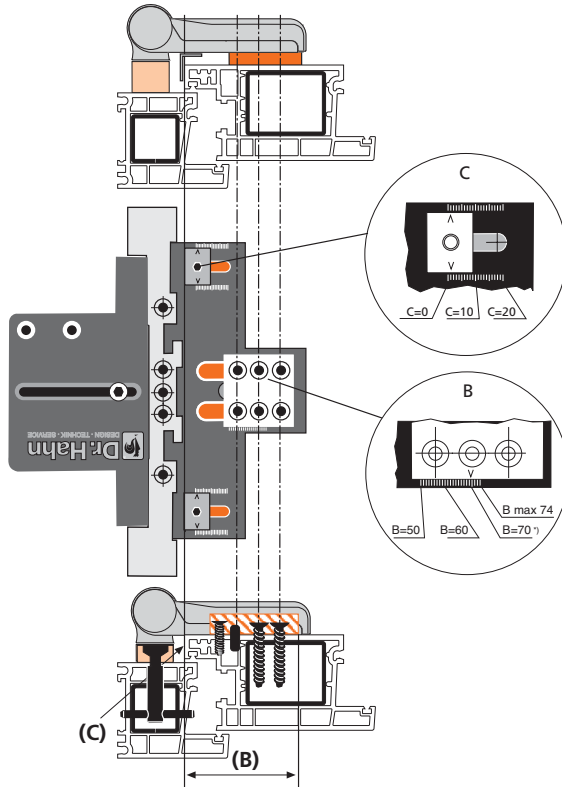


# Einbauanleitung Notice de montage Installation instructions



Querbolzenverankerung

## Einstellen der Bohrlehre für Querbolzenverankerung • Réglage du gabarit de perçage pour ancrage par boulons transversaux • Setting the drilling jig for transverse bolt anchoring



- \*) Werkseitige Voreinstellung
- \*) Préréglage en usine
- \*) Factory pre-set

### Einstellen Maße „B“ und „C“ nach Einbauzeichnung

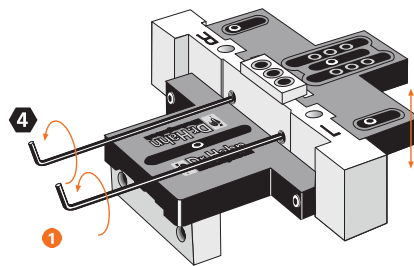
Réglage cotes «B» et «C»  
d'après le plan de montage

Adjust dimensions "B" and "C"  
according to installation drawing



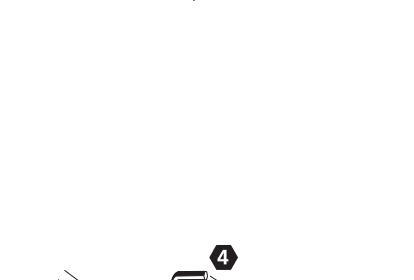
### Bohrlehre für Querbolzenverankerung Gabarit de perçage pour ancrage par boulons transversaux Drilling jig for transverse bolt anchoring

No. T305A0001



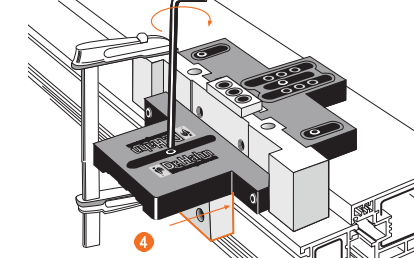
#### 1 Schrauben der Rahmenbohrplatte leicht lösen

Désserez légèrement les vis du gabarit  
pour dormant  
Slightly loosen screws of the frame drill  
plate



#### 2 Bohrplatte am Aufdeck anschlagen, Flügelbohrplatte auflegen

Positionnez la plaque de perçage en  
butée sur le chant de l'ouvrant  
Fasten drill plate to the upstand, place  
door drill plate



#### 3 Schrauben wieder festziehen

Positionnez la plaque de perçage pour  
ouvrant et serrez les vis.  
Tighten the screws again.



#### 4 Schraube für Querbolzen-Bohrplatte lösen, Platte an Profil anlegen, Schraube wieder festziehen.

Désserez les vis de la plaque de perçage  
pour goupilles transversales, positionnez-  
la sur le profil, serrez les vis.  
Loosen screw for transverse-bolt-drill  
plate, place plate on the section, tighten  
screw again.



**Bohrplatte für Querbolzen positionieren.  
Nicht als Anschlag der Gesamtbohrlehre  
verwenden!**

Positionnez la plaque de perçage pour goupilles  
transversales. **Ne pas** l'utiliser comme butée pour  
tout le gabarit de perçage !

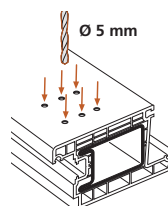
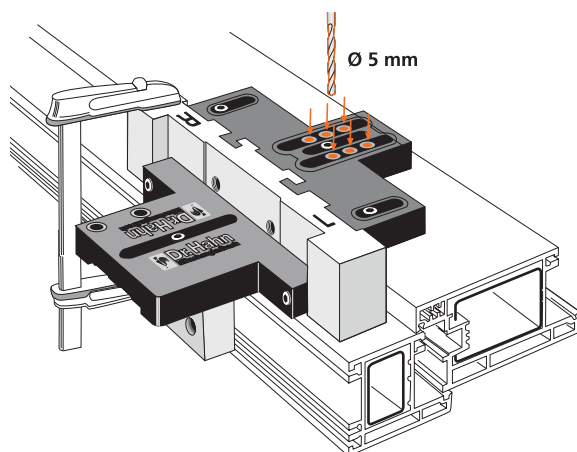
Position drill plate for transverse bolts.  
Do not use as stop for the complete drilling jig!



**Hinweise Seite 11 beachten**

Tenir compte des remarques en page 11  
Note remarks on page 11

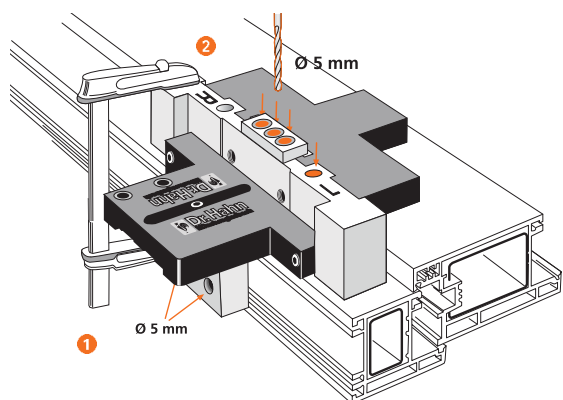
**Bohren/Rahmenbandteil befestigen • Percage / Fixation de l'élément de paumelle pour dormant**  
**Drilling operations / Fixing the frame hinge section**



Flügelbohrplatte am Aufdeck anschlagen, Flügel bohren

Mettre la plaque de perçage pour ouvrant en butée sur le chant de l'ouvrant, perçage de l'ouvrant

Put door-leaf drill plate on section, drill door leaves



**1 Rahmen seitlich bohren**

Percage latéral du dormant

Drill frame from the side

**2 Rahmen bohren**

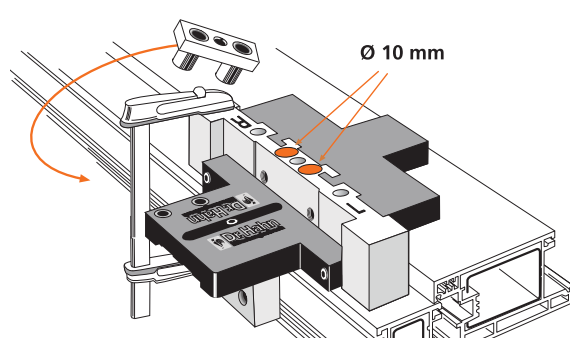
Anschlag DIN rechts/links beachten

Percage du dormant

Veillez à la fixation par la droite/gauche

Drill frame

Note position of stop DIN right/DIN left

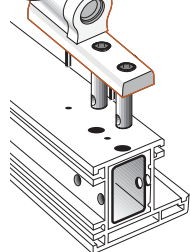


No. K450A0000

**Rahmen aufbohren**

Alésage du dormant

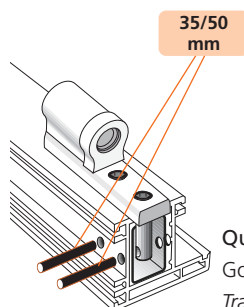
Enlarge drilled frame holes



**Rahmenbandteil aufsetzen (vormontiert)**

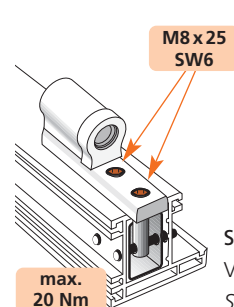
Posez l'élément de paumelle pour dormant (pré-assemblé)

Insert the frame hinge section (pre-assembled)



**Querbolzen**

Goupilles transversales  
Transverse bolts



**Spezial-Schrauben**

Vis spéciales  
Special screws



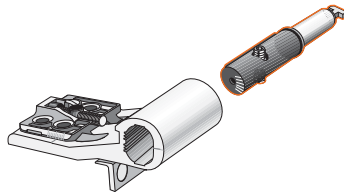
# Einbauanleitung

## Notice de montage

### Installation instructions



#### Flügelbandteil montieren • Montage de l'élément de paumelle pour ouvrant • Assembling the door-leaf hinge section

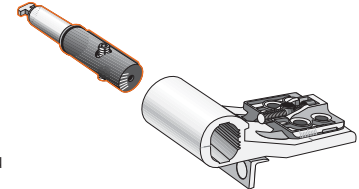


**DIN links**  
Fixation par la gauche  
DIN left

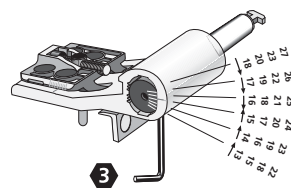
**Flügelbandteil montieren**  
Lagerelement links oder rechts bis zum Anschlag einstecken

Montage de l'élément de paumelle pour ouvrant  
Introduire l'élément de réglage par la gauche ou par la droite jusqu'à la butée

*Assembling the door-leaf hinge section*  
Insert the bearing core (left or right) up to shoulder



**DIN rechts**  
Fixation par la droite  
DIN right

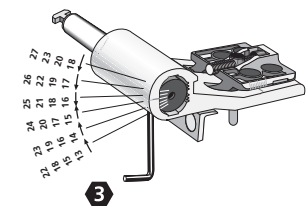


3

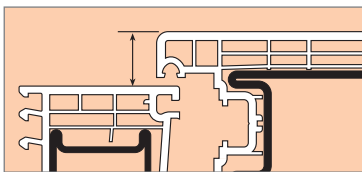
**Aufdeckmaß vorwählen**  
(systemabhängig)

Pré-sélectionnez la cote de recouvrement  
(depend de la gamme de profilés)

*Pre-select the degree of opening*  
(system-dependent)



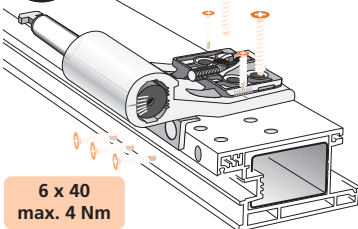
3



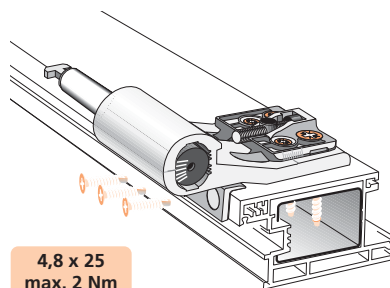
Zahnbuchse nach Skala einstellen. Stufenlose Einstellung ermöglicht jedes Zwischenmaß!

Réglez la douille crantée suivant l'échelle graduée. Le réglage continu permet d'obtenir toute cote intermédiaire !

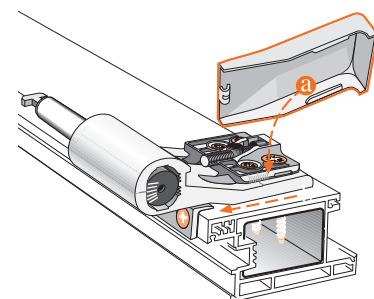
*Set the bush according to scale. Infinitely variable adjustment allows any intermediate position!*



**6 x 40**  
max. 4 Nm



**4,8 x 25**  
max. 2 Nm



#### Flügelbandteil aufsetzen

Verstelleinheit (vormontiert) mit Senkblechscreiben (Kreuzschlitz Form Z⊕ Größe 3) in Bohrungen AA oder BB befestigen. Nach Möglichkeit in das freie Bohrungspaar Bohr-schrauben 4,8 x 25 (Kreuzschlitz Form H⊕ Größe 2) einbringen.

Posez l'élément de paumelle pour ouvrant

Fixez l'unité d'ajustage (pré-assemblée) au moyen de vis à tôle à tête conique dans les perçages AA ou BB (Tournevis cruciforme Z⊕ taille 3). Si possible, engagez des vis auto-perforantes 4,8 x 25 dans la paire de trous libres (Tournevis cruciforme H⊕ taille 2)

#### Mount leaf element

Adjustment unit (pre-assembled) secure with countersunk metal screws (cross recess type Z⊕ size 3) in holes AA or BB. If possible, insert self-drilling screws 4,8 x 25 (cross head type H⊕ size 2) into the free pair of holes.

#### Verstelleinheit

zusätzlich mit 3 Bohrschrauben (Kreuzschlitz Form H⊕ Größe 2) im Aufdeck befestigen

#### Unité d'ajustage

à fixer en plus au moyen de 3 vis auto-perforantes sur le chant de l'ouvrant. (Tournevis cruciforme H⊕ taille 2)

#### Adjustment unit

Secure additionally on section with 3 self-drilling screws (cross head type H⊕ size 2)

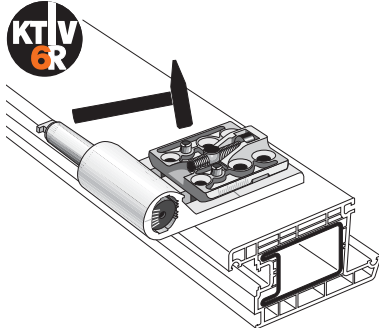
**Bandabdeckung** in Aussparung stecken und aufschieben – Bandabdeckung sitzt fest. Bei nach innen öffnenden Türen kein Verschrauben erforderlich. **Kunststoffkappe aufdrücken.**

Placez la plaque de recouvrement dans les évidements prévus à cet effet et faites la glisser de manière à la caler. Pour les portes ouvrant vers l'intérieur, bloquer la plaque de recouvrement n'est pas nécessaire. **Placez le capuchon.**

Put hinge cover into recess and push on until cover is in place. No screws necessary for doors opening inwards. **Press on PVC-cover plate.**



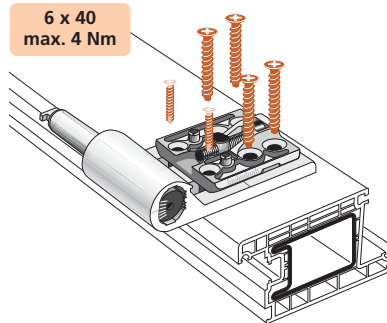
**Flügelbandteil montieren • Montage de l'élément de paumelle pour ouvrant • Assembling the door-leaf hinge section**



**Flügelbandteil aufsetzen**  
Zentrierstifte eintreiben

Posez l'élément de paumelle pour ouvrant  
Enfoncez les pointeaux de centrage

*Mount the door-leaf hinge section*  
*Drive in centering pins*



**Verstelleinheit**

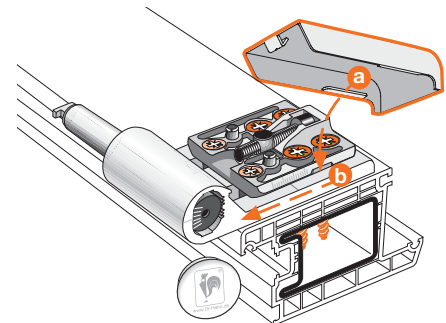
4 Blechschrauben (Kreuzschlitz Form Z ⊕ Größe 3). Nach Möglichkeit 2 Bohrschrauben, bauseits.

**Unité d'ajustage**

4 vis à tôle à tête conique (Tourne-vis cruciforme Z ⊕ taille 3). Si possible, vissez 2 vis autoperforantes dans la paire de trous libres.

**Adjustment unit**

4 screws (cross recess type Z ⊕ size 3). Use 2 self drilling screws if possible (customer-supplied)

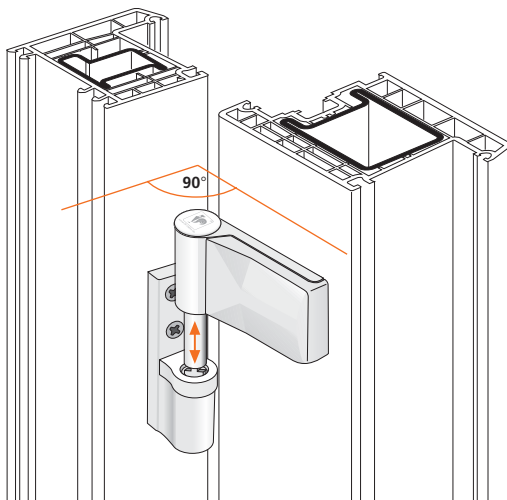


**Bandabdeckung in Aussparung stecken und aufschieben – Bandabdeckung sitzt fest. Bei nach innen öffnenden Türen kein Verschrauben erforderlich.**

**Kunststoffkappe aufdrücken.**

Placez la plaque de recouvrement dans les évidements prévus à cet effet et faites-la glisser de manière à la caler. Pour les portes ouvrant vers l'intérieur, bloquer la plaque de recouvrement n'est pas nécessaire. Placez le capuchon.

*Put hinge cover into recess and push on until cover is in place. No screws necessary for doors opening inwards. Press on PVC-cover plate.*



Ein- und Aushängen der Tür bei einem Öffnungswinkel von 90°. Falls erforderlich Bolzen austreiben.

Gondage et dégondage de la porte sur ouverture d'env. 90°. Enlevez l'axe si nécessaire.

*Mounting and removing the door while open approx. 90°. If necessary, knock out pin.*

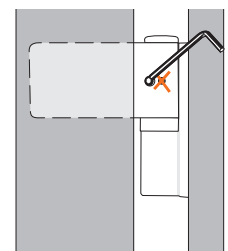
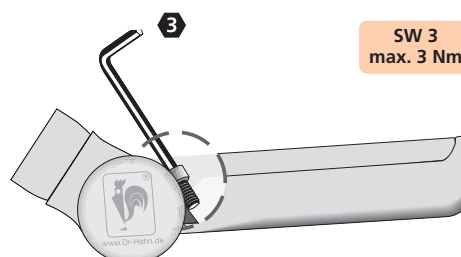
**Sicherung bei nach außen öffnenden Türen • Anti-effraction intégrée pour portes ouvrant vers l'extérieur**  
**Protection of hinge cover for doors opening outwards**



Gegen gewaltsames Entfernen der Bandabdeckung werkseitig vormontierte Sicherungsschraube eindrehen.

Serrez la vis de blocage – montée en usine – contre l'arrachement de la plaque de recouvrement.

*Insert pre-assembled protection screw against deliberate removal.*





# Einbauanleitung

## Notice de montage

### Installation instructions



#### Belastbarkeit profiltypischer Befestigungsarten • Capacité de charge par mode de fixation et type de profils

#### • Loading capability of typical profile fixing methods

Profiltyp Rahmen Type de profil dormant Profile type	max. Flügelgewicht Poids max. de l'ouvrant Max. door-leaf weight	
<p>≥ 2 mm Stahl / Fe ≤ 68 mm</p>	120 kg	
<p>≥ 2 mm Alu ≥ 1 mm Stahl / Fe ≤ 68 mm</p>	80 kg	
<p>≥ 2 mm Stahl / Fe ≤ 48 mm</p>	120 kg	
<p>≥ 2 mm Alu ≥ 1 mm Stahl / Fe ≤ 48 mm</p>	80 kg	
<p>≥ 2 mm Stahl / Fe ≤ 48 mm ≥ 35 mm</p>	120 kg	X
<p>≥ 2 mm Stahl / Fe ≤ 48 mm ≥ 35 mm</p>	120 kg	
<p>≥ 2 mm Alu ≥ 1 mm Stahl / Fe ≤ 48 mm ≥ 35 mm</p>	80 kg	X
<p>≥ 2 mm Alu ≥ 1 mm Stahl / Fe ≤ 48 mm ≥ 35 mm</p>	80 kg	
<p>≥ 2 mm Alu ≥ 1 mm Stahl / Fe ≤ 48 mm ≥ 35 mm</p>	100 kg	

Befestigungsarten:  
Modes de fixation :  
Fixing methods:

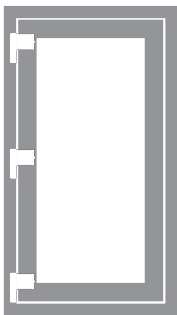
Direktverschraubung  
Vissage direct  
Direct screw connection

Querbolzenverankerung  
Ancrage par boulons transversaux  
Transverse bolt anchoring

Die angegebenen Flügelgewichte beziehen sich auf Flügelgrößen von 1000 x 2000 mm und normal beanspruchte Türen bei Verwendung von 2 Bändern. Die Angaben setzen sachgemäßen Einbau voraus, erfassen grundsätzliche Profilsituationen und sind daher ohne Gewähr. In Zweifelsfällen beraten wir Sie gerne.

Les poids indiqués pour les ouvrants se réfèrent à des dimensions d'ouvrants de 1000 x 2000 mm et à des portes normalement sollicitées lors de l'utilisation de deux paumelles. Ces indications impliquent un montage effectué correctement, se rapportent à des situations typiques et sont donc sans garantie. Nous nous tenons volontiers à votre disposition pour vous conseiller en cas de doute.

The door-leaf weights indicated relate to leaf measurements of 1000 x 2000 mm and doors subjected to average usage where 2 hinges are employed. Correct installation is required to achieve these figures. The figures cover basic profile situations and are therefore not guaranteed. In cases of doubt we are only too pleased to give advice.



Ein in der Mitte angebrachtes drittes Band läßt keine höheren Flügelgewichte zu. Beim Einsatz eines dritten Bandes ermöglicht die Hahn-Zahnverstellung eine stufenlose Regulierung des Dichtungsspiels.

Le montage d'une troisième paumelle au centre ne permet pas un poids supérieur du vantail. En cas de la mise en place d'une troisième paumelle, la douille crantée Hahn permet un réglage en continu du jeu du joint d'étanchéité.

A third hinge placed in the middle does not allow greater door-leaf weights. Through utilisation of a third hinge the Hahn tooth adjustment enables the infinitely variable adjustment of the weatherseal compression.

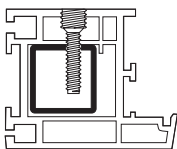
Hinweise für Seite 4 und 6  
Remarques pour pages 4 et 6  
Note remarks for page 4 and 6



Bei Profilen mit Vorkammer kann die Direktverschraubung zur Verformung der Vorkammer führen.

Les profils à préchambres peuvent subir une déformation lors d'un vissage direct.

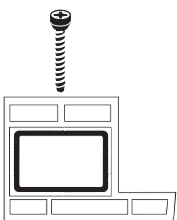
Direct screw connection can lead to damage to the initial profile chamber with hollow pre-chambers.



Vorkammer bei Direktverschraubung mit Hahn-Stufenschraube überbrücken.

En cas de fixation directe, préservez la préchambre avec la vis anti-écrasement Hahn.

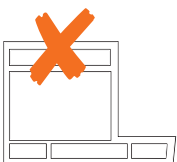
Bridge prechamber in case of direct screw connection with Hahn step screw.



Auf das Ausfüllern kann bei verstreuten Vorkammern verzichtet werden, wenn die Befestigungsschraube durch den Steg geht oder unmittelbar seitlich anliegt.

Dans le cas de préchambres cloisonnées, on peut renoncer à la garniture si la vis de fixation passe à travers ou directement à côté de la nervure.

Direct screw connection can be applied with supported chambers, when the fixing-screw goes through the support or lies directly on the side of the support.



**Keine Bandbefestigung auf Profilen ohne Armierung!**

**Pas de fixation de paumelles sur profils sans renfort !**

**No fixing of hinges on profiles without support!**

# Einstellanleitung

## Notice de réglage

### Adjustment instructions



#### Verstellung an der eingehängten Tür • Réglage de la porte gondée • Adjustment of the installed door

##### Dichtungsdruck stufenlos verstellen

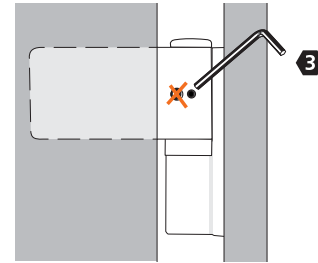
Veränderung des Dichtungsdrucks innerhalb des Aufdeckbereichs plus beidseitig 0,5 mm Reserve.

##### Réglage en continu du joint d'étanchéité

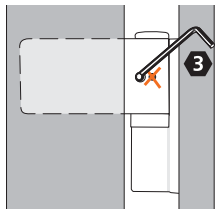
Modification de la pression du joint dans la plage de recouvrement avec 0,5 mm de réserve en plus dans chaque direction.

##### Sealing-pressure adjustment, infinitely variable

Changing the sealing pressure within the upstand dimension plus 0.5 mm reserve on both sides.

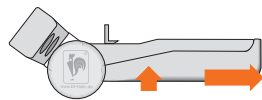


#### Horizontalverstellung • Réglage horizontal • Horizontal adjustment

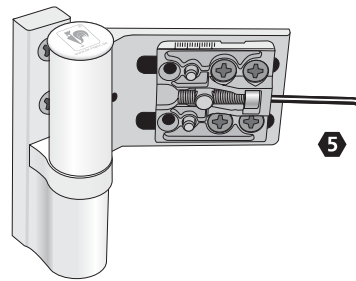


##### Lösen, falls Abdeckstück gesichert

Desserrer si la plaque de recouvrement est bloquée  
Unscrew if the cover plate is secured



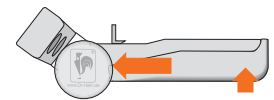
Abdeckplatte andrücken und abschieben  
Appuyer sur la plaque de recouvrement et la retirer en la glissant sur le côté  
Press on and push off the cover plate



##### Horizontalverstellung stufenlos ± 5mm

Réglage horizontal continu ± 5 mm

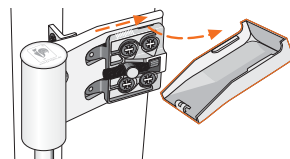
Horizontal adjustment infinitely variable ± 5 mm



##### Abdeckplatte aufsetzen und einschieben

Positionner la plaque de recouvrement et la glisser sur le corps de la paumelle  
Put on and fit in cover cap

Halteschraube festziehen – Abdeckstück gesichert  
Serrer à fond la vis de fixation – cache-vis bloqué  
Tighten locking screw – cover strip secured



#### Höhenverstellung (Vertikalverstellung) stufenlos aus der Nullstellung

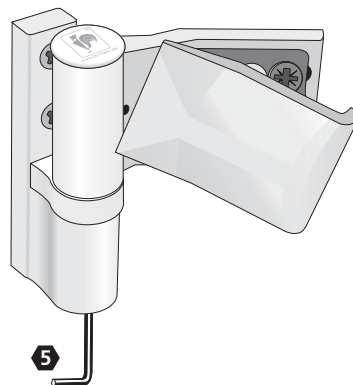
Anheben + 4 mm  
Absenken – 3 mm

##### Réglage en hauteur (Réglage vertical)

continu à partir de la position zéro  
soulèvement + 4 mm  
abaissement – 3 mm

##### Height adjustment (vertical adjustment)

infinitely variable from the zero position  
Raising + 4 mm  
Lowering – 3 mm



##### Wichtig!

Verstellung immer nur an der geschlossenen Tür!

##### Important :

Réglage uniquement sur porte fermée !

##### Caution:

Adjust only when door is closed!



##### Achtung:

unteres Band soll tragen, obere Bänder nur nachstellen

##### Attention :

La paumelle inférieure doit porter, régler uniquement les paumelles supérieures

##### Caution:

The bottom hinge should bear the weight, only readjust the top hinge.



Lagerbuchse aus absolut wartungsfreiem teflonhaltigem Kunststoff – **keinesfalls schmieren!**

Douille en matière plastique à teneur en téflon ne requérant aucun entretien – **ne graisser en aucun cas !**

Bearing bushes made of absolutely maintenance-free PVC containing Teflon – **do not lubricate!**